

## Служба регистрации Митте

Вы столкнулись с дискриминацией из-за Вашего цвета кожи, религии, происхождения или сексуальной ориентации? Или Вы стали свидетелем случая дискриминации?

Служба регистрации Митте занимается документацией случаев дискриминации и правого экстремизма. Заявленные случаи подлежат анонимизации, сбору, оценке и публикации.

В каждом районе Берлина есть служба регистрации и несколько координационных центров, в которых Вы можете заявить о случаях дискриминации.

### Таковыми могут быть:

- случаи с дискриминационными высказываниями, например, случаи, в которых имели место расизм, антисемитизм, антициганизм, неприязнь к мусульманам, правый экстремизм, враждебное отношение к ЛГБТИК\* (*лесбиянки, геи, бисексуалы, транс-люди, интерсекс, квир-люди*) или людям с инвалидностью. Таковыми являются случаи агрессии, унижений и угроз. Заявить можно также о нанесении имущественного ущерба или размещении плакатов с враждебными призывами.
- Вы можете заявить о случае дискриминации лично или по телефону, либо заполнить соответствующий формуляр и отправить нам его по электронной почте.
- Наша служба не предоставляет консультаций по вопросам противодействия дискриминации. Но мы можем предоставить Вам контакт соответствующей службы.

### Адрес

#### NARUD e.V.

Brüsseler Straße 36, 13353 Berlin

T. (030) 40757551 / моб.: 0157 76318728

E. [register@narud.org](mailto:register@narud.org)

[www.register.narud.org](http://www.register.narud.org)

#### Время консультаций

Вторник: 10:00 – 15:00

Мы говорим на: немецком, английском, французском, испанском и греческом.

В наших координационных центрах есть сотрудники, говорящие на других языках. Пожалуйста, уточните у нас информацию об интересующем Вас языке.

**Другие координационные центры службы регистрации в районе Митте**

Ban Ying e.V.  
Anklamer Str. 38, 10115 Berlin  
Т. (030) 4406373 или 4406374  
E. info@ban-ying.de

Проект помощи мигрантам „мост“/  
Lotsenprojekt „die brücke“  
Müllerstraße 158, 13353 Berlin  
Т. (030) 60503098  
Все отделы, находящиеся по адресу  
проекта, также являются  
координационными центрами  
службы регистрации Митте

Служба помощи мигрантам-  
молодежи Берлин Митте/  
Jugendmigrationsdienst Berlin Mitte  
Sickingenstraße 20-28, 10553 Berlin  
Т. (030) 44032963  
E. md.mitte@cjd-berlin.de

Культуры в нашем районе общ.  
орг./Kulturen im Kiez e.V.  
Utrechter Straße 36, 13347 Berlin  
Т. (030) 98327767  
E. info@kulturen-im-kiez.de

Transaidency e.V.  
Turmstraße 70, 10551 Berlin  
Т. (030) 99212536  
E. kontakt@transaidency.org

Баста! Инициатива для безработных  
Берлин/  
Basta! Erwerbsloseninitiative Berlin  
Schererstraße 8, 13347 Berlin  
E. bastaberlin@systemli.org

Karame e.V.  
Wilhelmshavener Str.22,10551 Berlin  
I. <https://www.karame.de>

Kiezhaus Agnes Reinhold  
Afrikanische Str. 74, 13351 Berlin  
E. info@kiezhaus.org

Inssan e.V.  
Gitschiner Str. 17, 10969 Berlin  
Т. (030) 20619639  
E. info@inssan.de

Gangway e.V. Team Wedding  
Buttmannstraße 15, 13357 Berlin  
Т. (030) 4626480  
E. wedding@gangway.de

Демократия в Митте/  
Demokratie in der Mitte  
Офис при Fabrik Osloer Straße e.V.  
о этаж, Alte Werkstatt, вход 2  
Osloer Straße 12, 13359 Berlin  
Т. (030) 49500526  
E. info@demokratie-in-der-  
mitte.de

Помощь жертвам Берлин общ.орг./  
Opferhilfe Berlin e.V.  
Oldenburger Straße 38, 10551 Berlin  
Т. (030) 3952867  
E. info@opferhilfe-berlin.de

Поворотный пункт гГмбХ/  
Wendepunkt gGmbH  
Gottschedstraße 4, 13357 Berlin  
Т. (030) 50571424  
E. info@team-wendepunkt.de

Земельное объединение  
самопомощи Берлин общ. орг./  
Landesvereinigung Selbsthilfe Berlin  
e.V. (Консультации по  
противодействию дискриминации  
пожилых людей и людей с  
инвалидностью)  
Littenstraße 108, 10179 Berlin  
Т. (030) 27 59 25 27  
или (030) 27 87 56 91  
E. adb@lv-selbsthilfe-berlin.de

GLADT e.V.  
Lützowstr. 28, 10785 Berlin  
Т 0152 – 11859839  
E. info@gladt.de